

## La restauration du polyptyque de l'Agneau mystique des frères Van Eyck (1432)

*Vous trouverez tous les dossiers de presse sur la restauration, la redécouverte de l'Agneau originale en son apparence sur la page presse de l'IRPA : <http://www.kikirpa.be/FR/136/185/Press.htm?> ou [www.kikirpa.be](http://www.kikirpa.be) > Presse*

*Images pour publication (Lukas – Art in Flanders) : [bart.desitter@viaa.be](mailto:bart.desitter@viaa.be)*

*Infos sur la restauration ou interviews avec les restaurateurs : [simon.laevers@kikirpa.be](mailto:simon.laevers@kikirpa.be)*

*02 739 68 08 | 0494 32 07 80*

Les deux premières phases de la campagne de conservation-restauration du retable de l'Agneau mystique des frères Van Eyck a eu lieu entre octobre 2012 et décembre 2019. À la demande de la fabrique d'église de la **cathédrale Saint-Bavon**, elles étaient réalisées par l'**Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA)** au **Musée des Beaux-Arts de Gand (MSK)**. Un atelier a été aménagé dans deux salles du musée et les visiteurs pouvaient suivre le traitement en direct au travers d'une paroi vitrée. **80% du traitement a été financé par le Gouvernement flamand** (l'Agence flamande du patrimoine et le Département Culture, jeunesse et média, 40% chacun) **et les 20% restants par le Fonds Baillet Latour.**

### Phase 1 : octobre 2012 - octobre 2016 (phase terminée)



Avant traitement

Après traitement

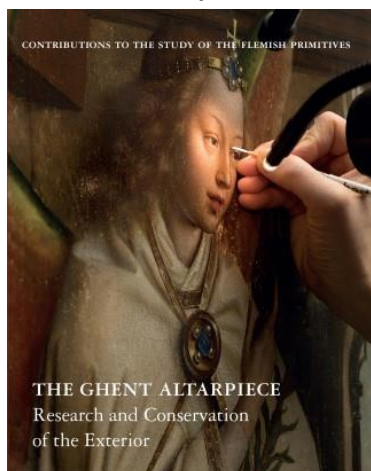
Lorsque la restauration des panneaux du polyptyque fermé a débuté en octobre 2012, seuls l'enlèvement de vernis modernes oxydés et de retouches relativement récentes, la conservation des supports et le fixage des couches picturales avaient été envisagés. Mais au fil de leur travail, les restaurateurs ont découvert que **la surface picturale était couverte de surpeints anciens très étendus dont la présence était restée insoupçonnée depuis des siècles**. Ces surpeints dataient du milieu du 16<sup>e</sup> siècle, ce qui signifie que l'exceptionnelle qualité picturale du revers du retable de l'*Agneau mystique* n'avait jamais pu être admirée depuis presque 500 ans !

La détection des surpeints n'a pas été aisée : ils étaient noyés dans les vernis anciens, leur qualité et leur état étaient variables, ils couvraient des zones entières de la composition en imitant l'original et présentaient un réseau de craquelures similaire à celui de la peinture sous-jacente des Van Eyck.

Les investigations supplémentaires menées par les restaurateurs, les laboratoires de l'IRPA, l'Université de Gand et l'Université d'Anvers ont conclu que **les surpeints, qui couvraient 70 % de la surface, pouvaient être éliminés sans danger pour la peinture originale**. Avec le soutien d'une commission internationale d'experts, la décision fut donc prise de dégager l'original. Ce dégagement a demandé du temps, de la minutie et du savoir-faire car il a dû se faire au scalpel sous microscope, centimètre par centimètre ! Mais le résultat fut à la mesure de l'entreprise : sous les surpeints se cachait une peinture en bon état de conservation, marquée seulement par quelques usures et lacunes. Après le dégagement, les restaurateurs ont progressivement et minutieusement procédé à la retouche pour retrouver une unité de lecture et mettre en valeur les modelés subtils des Van Eyck.

Les révélations apportées par ce traitement sont exceptionnelles, tant du point de vue iconographique qu'esthétique. Les panneaux ont retrouvé leur essence même et c'est à une **nouvelle lecture iconographique** que la restauration a mené. Elle a aussi révélé **l'extraordinaire technique des frères Van Eyck** caractérisée notamment par un sens de l'observation inégalé et une profonde compréhension de l'interaction entre la lumière et les matières représentées, pour parvenir à donner l'illusion, sur une surface plane, d'un monde en trois dimensions, comme aucun autre peintre n'était parvenu à le faire auparavant. Enfin, **l'authenticité du quatrain – l'inscription présente sur les cadres des volets extérieurs – confirme la participation des deux frères**. Les panneaux restaurés et leurs cadres sont retournés à la cathédrale Saint-Bavon en octobre 2016. Le résultat de cette phase de la restauration a été unanimement salué.

### ***The Ghent Altarpiece. Research and Conservation of the Exterior***



Les résultats scientifiques de la phase 1 de la restauration seront publiés en février 2020 dans le livre *The Ghent Altarpiece. Research and Conservation of the Exterior*, édité par le Centre des Primitifs flamands de l'IRPA.

Sous la dir. de Bart Fransen et Cyriel Stroo  
Hardback, ca. 450 p.

*Contributions to the Study of the Flemish Primitives*, vol. 14

ISBN 978-2-930054-38-4

Disponible via Brepols Publishers

## Phase 2: novembre 2016 - décembre 2019 (phase terminée)



Avant traitement



Après traitement

Commencée fin 2016, le traitement du registre inférieur du polyptyque ouvert s'est concentré sur **le panneau central de *L'Adoration de l'Agneau mystique*** et sur les panneaux latéraux - *Les Chevaliers du Christ*, *Les Ermites* et *Les Pèlerins*-, à l'exception de la copie des *Juges intègres*, réalisée en 1945 suite au vol du panneau original jamais retrouvé. **Une étude approfondie a démontré que près de la moitié de la peinture originale de *L'Adoration* était masquée par d'anciens surpeints.** Sur les panneaux latéraux, de très anciens vernis bruns voilaient les détails et l'effet de profondeur, tandis que 10 à 15 % de la surface peinte étaient aussi surpeints. Ceux-ci suivaient en grande partie la composition originale, mais étaient beaucoup moins raffinés. Ils ont été réalisés au milieu du 16<sup>e</sup> siècle pour mettre le tableau au goût du jour et masquer certains dégâts locaux. **Il s'est avéré que la peinture originale des frères Van Eyck était très bien conservée sous les surpeints, avec toutefois quelques lacunes.** Suite à un long travail de dégagement réalisés centimètre par centimètre au moyen d'un scalpel chirurgical et sous microscope binoculaire, l'original a été redécouvert. Les anciens dégâts ont quant à eux été comblés par des retouches minutieuses. La dorure originale des cadres a aussi été restaurée. Un traitement de conservation des supports en bois garantit leur stabilité à long terme.

Les mots nous manquent pour décrire le résultat. Libérée des épaisses couches jaunes de vernis et des surpeints grossiers, nous découvrons la virtuosité des frères Van Eyck dans toute sa splendeur. Avec ce souci propre aux Van Eyck de représenter la nature en sublimant la réalité, nous découvrons les effets de lumière qui donnent vie à la peinture et témoignent d'une observation prodigieuse, aussi bien dans le rendu des personnages et des étoffes que dans la végétation. **La scène divine, conçue comme un instantané panoramique avec une profusion de détails, est**

**ressuscitée grâce à la restauration.** La figure originale de l'Agneau ainsi qu'une partie des bâtiments ont été entièrement dégagés des surpeints qui les masquaient. La reconstruction des zones endommagées dans l'architecture a été réalisée sur base des conseils d'historiens et d'archéologues spécialisés dans la ville de Gand au Moyen Âge. Un mythe ancien a pu être infirmé : la tour de la Cathédrale d'Utrecht qui trône au beau milieu de l'horizon n'est pas un ajout du seizième siècle, mais fait partie de la composition originale.

**L'équipe interdisciplinaire de l'Institut Royal du Patrimoine Artistique (IRPA)** a collaboré avec les universités de Gand et d'Anvers et a reçu le soutien d'un comité d'experts internationaux. Les milliers d'heures que l'équipe a passées à identifier puis à supprimer les repeints ont procuré une dextérité et une connaissance pointue qui se sont révélées indispensables dans ce travail.

Cette restauration ouvre un nouveau chapitre dans l'histoire de l'art des Primitifs flamands. **Après avoir été dissimulée pendant des siècles, l'œuvre originale des frères Van Eyck peut enfin être étudiée.** Un mythe tenace a ainsi été infirmé : la tour de la Cathédrale d'Utrecht qui trône au beau milieu de l'horizon, n'est pas un ajout du seizième siècle, mais fait partie de la composition originale.

### ***Le dégagement de l'Agneau originale***



À gauche : avant traitement | À droite : après enlèvement du surpeint  
Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, photo KIK-IRPA

L'Agneau avait été surpeint dès le milieu du 16<sup>e</sup> siècle, dans le cadre d'une vaste campagne qui visait à camoufler de petites dégradations et des restaurations antérieures peu soignées et à donner un coup de frais au tableau. Lors de la restauration de 1951, les surpeints verts autour de l'Agneau avaient été enlevés, laissant réapparaître les deux oreilles originales. L'Agneau avait alors quatre oreilles.

**Les frères Van Eyck ont choisi de représenter l'Agneau de Dieu avec des traits plus humains et bien qu'ils soient parfaitement capables de reproduire l'aspect naturel d'un agneau.** Ce type de représentation de l'Agneau de Dieu avec des yeux humains était courant au Moyen Âge, comme on peut le voir par exemple dans les mosaïques de la basilique Santa Maria Maggiore à Rome.

Quand l'agneau d'origine a été surpeint au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, son apparence humaine a changé en une expression plus naturaliste et passive. La découverte de l'Agneau d'origine revêt une énorme importance historique pour l'art et a déclenché un nouveau débat parmi les théologiens et les historiens de l'art concernant sa signification et les raisons possibles du changement d'apparence par le surpeint.

L'Agneau des frères Van Eyck était en bon état avec une perte de peinture minimale. L'enlèvement des surpeints a été précédé et guidé par un examen approfondi utilisant les dernières technologies de pointe. **Le choix de retirer les surpeints a été soigneusement pesé, et il a été entièrement soutenu par toutes les parties concernées.** Les images qui circulent sur les réseaux sociaux le montrent libéré de ses surpeints, avant une réintégration restreinte de petites lacunes

### Phase 3 : après l'année Van Eyck 2020 (phase planifiée)



Traitement approfondi du **registre supérieur du retable ouvert**. Cette phase devrait commencer après l'année Van Eyck 2020. Dans ce but, un dossier de subsides sera soumis par la fabrique d'église et un marché public européen sera lancé.

Illustrations: [closertovaneyck.kikirpa.be](http://closertovaneyck.kikirpa.be) et © Sint-Baafskathedraal Gent, [Lukasweb.be](http://Lukasweb.be)-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

### L'Agneau mystique pendant l'année Van Eyck 2020 : quel partie est visible où ?

Pendant l'année Van Eyck 2020, les panneaux restaurés du registre inférieur du polyptyque ouvert (phase 2) seront exposés à partir de 24 janvier **au Saint-Bavon dans le cadre de l'expo *Le retour de l'Agneau***. Les panneaux restaurés du retable fermé (phase 1) seront exposés au **MSK dans le cadre de l'expo *Van Eyck : Une révolution optique***, qui ouvre le 1<sup>er</sup> février. Les panneaux du registre supérieur du polyptyque ouvert dont la restauration est planifiée (phase 3), seront visibles à la cathédrale. Début mai les panneaux du retable fermé (phase 1) seront de nouveau transportés de l'MSK à la cathédrale. À partir du 8 octobre, tout le polyptyque sera visible dans le **nouveau centre de visiteurs à la cathédrale Saint-Bavon**.

## Le rôle du gouvernement flamand : l'Agence flamande du patrimoine et le Département Culture, jeunesse et média

L'Adoration de l'Agneau mystique des frères Van Eyck, comme partie intégrante de la Cathédrale Saint-Bavon de Gand, tombe sous la protection de la réglementation des monuments (Onroerenderfgoeddecreet). Comme pièce d'importance exceptionnelle, le polyptyque est également reconnu comme œuvre majeure du patrimoine mobilier flamand (Topstukkendecreet). L'Agneau mystique n'est pas seulement considéré comme le chef d'œuvre des frères Van Eyck, mais aussi comme celui de toute la peinture des Primitifs flamands. D'ailleurs, le polyptyque est toujours conservé dans l'édifice pour lequel il a été commandé. **Le gouvernement flamand a financé 80% des coûts de la restauration, aussi bien de la phase 1 que de la phase 2 : 40% a été financé par l'Agence flamande du patrimoine et 40% par le Département Culture, jeunesse et média. Les 20% restants ont été financés par le Fonds Baillet Latour. Le coût total des deux premières phases était de 2 189 514,88 €.**

Projet	Conservation-restauration du retable de l'Agneau mystique des frères Van Eyck
Commanditaire	Fabrique d'église de la cathédrale Saint-Bavon, Gand
Maître d'œuvre	Bureau d'architecture Bressers bvba
Adjudicataire	Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA), Bruxelles
Coût pour phases 1 et 2	1 410 592,54 €
Coût supplémentaire phase 1	149 113 € (traitement cadres) 479 650 € (dégagement couche originale)
Coût supplémentaire phase 2	150 159,34 € (dégagement couche originale)
Pouvoir subsidiant	Agence flamande du Patrimoine Département Culture, jeunesse et média
Sponsor	Fonds Baillet Latour
Sponsor pour l'étude complémentaire	Fonds Gieskes-Strijbis (Pays-Bas)
Lieu d'exécution	Musée des Beaux-Arts de Gand (MSK)
Aménagement de l'atelier	Ville de Gand, avec le sponsoring d'ArcelorMittal, de Meyvaert Glas et du Fonds Baillet Latour
Sous-traitants	Jean-Albert Glatigny, Collection Care Mobull, Eeckman Art & Insurance, Meyvaert Glas
Recherche scientifique	IRPA, Universiteit Gent, Universiteit Antwerpen
Valorisation	Province de Flandre-Orientale
Panneaux de substitution (photos)	IRPA

Lieux partenaires :



Partenaires conservation-restauration et recherche :



Partenaires valorisation :





Fund Fonds  
**Fonds Baillet Latour**



## L'excellence en mouvement

Le Fonds Baillet Latour a vu le jour en 1974, à l'initiative du Comte Alfred de Baillet Latour. Son objectif ? Promouvoir, encourager et récompenser l'excellence, principalement en Belgique, et en plaçant **l'homme au cœur de son action**.

### ■ Bâtir un avenir meilleur

Depuis plus de 40 ans le Fonds cherche à soutenir des initiatives remarquables par leur rayonnement, leur incitation à l'excellence humaine ou encore par leur approche innovante pour répondre aux défis de la société de demain.

Son soutien est générateur de retombées concrètes, précises et porteuses d'avenir dans quatre domaines d'intervention : **la santé, l'éducation, la culture et le sport**.

### ■ Faire la différence

Le Prix de la Santé, celui du Grant for Medical Research ou encore celui de l'Environnement, les Chaires Universitaires et Olympiques, la restauration d'oeuvres emblématiques du patrimoine mobilier belge, le soutien à la pratique musicale et sportive de haut niveau, ou encore l'accompagnement d'initiatives à caractère sociétal et d'éducation citoyenne favorisant notamment l'intégration des jeunes ... le Fonds contribue continuellement au développement de **projets qui font la différence**.

### ■ Dynamisme et bonne gouvernance

Résolument tourné vers le futur, le Fonds Baillet Latour est mû par un souci de discrétion naturelle, alors que les centaines de réalisations qu'il a soutenues depuis sa création en font un acteur largement reconnu et incontournable de la vie civile. En toile de fond de cet engagement, c'est un mode de fonctionnement d'une imparable rigueur qui garantit sa bonne gouvernance.

Son Secrétaire général et son Président assument de concert sa gestion journalière - c'est-à-dire la présélection, l'encadrement et le suivi des projets -. C'est ensuite à son Conseil d'Administration, entouré d'experts de renommée internationale, qu'appartient la validation de ses interventions et **engagements**.

Go further

Envie d'en savoir plus ? L'ensemble des projets que le Fonds Baillet Latour soutient, et des réalisations remarquables qu'il récompense, sont à découvrir sur son site : [www.fondsbailletlatour.com](http://www.fondsbailletlatour.com). Bienvenue !



## Photos pour publication **Contactez [bart.desitter@viaa.be](mailto:bart.desitter@viaa.be) pour les images HR**

Les images de l'Agneau mystique et de la restauration sont disponibles via Lukas-Art in Flanders ([bart.desitter@viaa.be](mailto:bart.desitter@viaa.be)). Lukas-Art in Flanders gère et diffuse, à la demande de la fabrique d'église de la cathédrale Saint-Bavon, toutes les images de la cathédrale en général et de l'Agneau mystique en particulier. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019, il fait partie du VIAA, le Vlaams Instituut voor Archivering.

Ci-dessous vous trouverez une sélection des milliers de photos prises dans la cadre de la restauration. Elles sont disponibles, aussi bien que d'autres images, via Lukas-Art in Flanders [bart.desitter@viaa.be](mailto:bart.desitter@viaa.be). Lukas-Art in Flanders utilise les abréviations *AR* = *after restoration* / *BR* = *before restoration*.

### Phase 1 (le polyptyque fermé)

Photos 1-2

*Détail du tombé du vêtement d'Elisabeth Borluut*

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA



1. *Avant traitement*



2. *Après traitement*

Photos 3-4

Détail de la tête de Joos Vijd avec l'encadrement architectural et l'illusion d'un espace à l'arrière



3. Avant traitement

4. Après traitement

Photos 5-8

La sibylle de Cumes. De gauche à droite : avant traitement, pendant enlèvement des vernis, pendant enlèvement des surpeints et après traitement.

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA



Photos 9-10

Détail de la tête de saint Jean-Baptiste en grisaille

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA



9. Avant traitement

10. Après traitement

Photos 11-12

Détail de la tête d'Elisabeth Borluut

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA



11. Avant traitement

12. Après traitement

## Phase 2 (registre inférieur du polyptyque ouvert)

Photo 1



Registre inférieur du polyptyque ouvert, pendant la retouche finale et avec les cadres restaurés. De gauche à droite : Les Juges intègres (copie du panneau volé, par Jef Van der Veken, 1945, traité en 2010) | Les Chevaliers du Christ | L'Adoration de l'Agneau mystique | Les Hermites | Les Pèlerins

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 2



L'Adoration de l'Agneau mystique, pendant retouche finale, avec cadre restauré

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 3

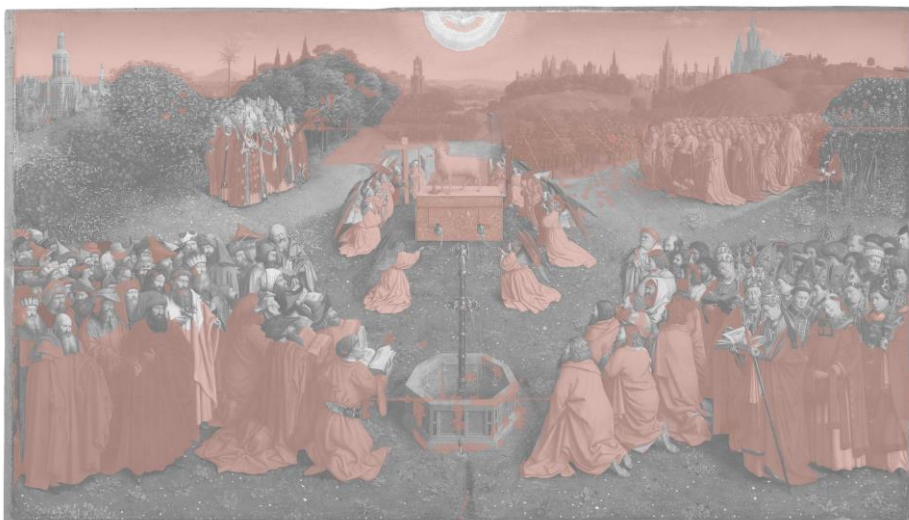


Schéma avec les parties surpeintes (en rouge). Tous les surpeints ont été supprimés durant cette restauration, rendant la peinture originale des Van Eyck de nouveau visible.

Credit line = © KIK-IRPA, Bruxelles

Photo 4



Détail de l'Agneau, pendant la retouche finale (4a) et avant traitement (4b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 5



Détail de la tête de l'Agneau, pendant la retouche finale (5a) et avant traitement (5b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 6



Détail des Apôtres, pendant la retouche finale (6a) et avant traitement (6b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 7



Détail des Juifs, pendant la retouche finale (7a) et avant traitement (7b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

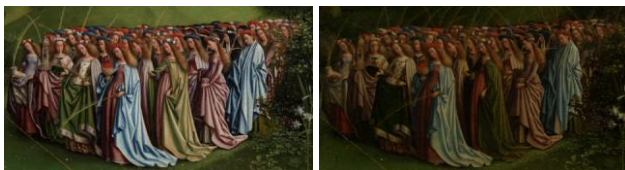
Photo 8



Détail des Martyrs, pendant la retouche finale (8a) et avant traitement (8b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 9



Détail des Vierges, pendant la retouche finale (9a) et avant traitement (9b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

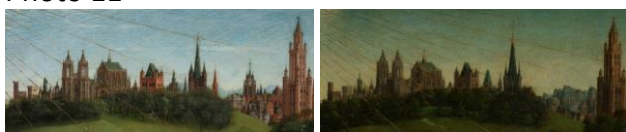
Photo 10



Détail de la végétation, pendant la retouche finale (10a) et avant traitement (10b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 11



Détail des bâtiments à l'horizon, pendant la retouche finale (11a) et avant traitement (11b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 12



Détail de la tour du cathédrale d'Utrecht, pendant la retouche finale (12a) et avant traitement (12b)

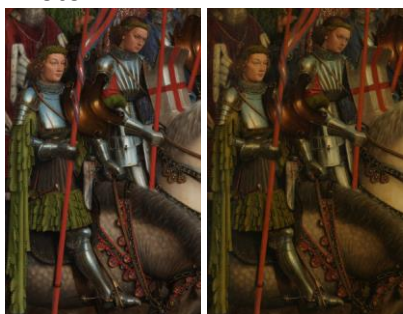
Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 13



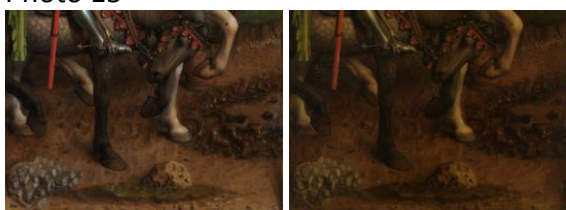
Les Chevaliers du Christ, pendant la retouche finale et avec le cadre restauré  
Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw,  
foto KIK-IRPA

Photo 14



Détail des Chevaliers, pendant la retouche finale (14a) et avant traitement (14b)  
Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 15



Détail de l'avant-plan, pendant la retouche finale (15a) et avant traitement (15b)  
Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 16



Les Ermites, durant la retouche finale et dans le cadre restauré

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA



### Photo 17



Détail des Ermites, pendant la retouche finale (17a) et avant traitement (17b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

### Photo 18



Détail de l'avant-plan, pendant la retouche finale (18a) et avant traitement (18b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

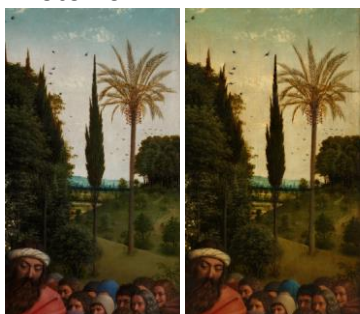
### Photo 19



Les Pèlerins, pendant la retouche finale et dans le cadre restauré

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 20



Détail du paysage, pendant la retouche finale (20a) et avant traitement (20b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 21



Détail de l'avant-plan, pendant la retouche finale (21a) et avant traitement (21b)

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 22



Les Juges intègres, copie du panneau volé, par Jef Van der Veken, 1945, après le traitement de conservation par l'IRPA en 2010

Credit line = Sint-Baafskathedraal Gent © Lukasweb.be-Art in Flanders vzw, foto KIK-IRPA

Photo 23



Examen sous le microscope numérique 3D de l'université de Gand  
Credit line = © KIK-IRPA, Bruxelles

Photos 24 & 25



La retouche des cadres originaux dorés  
Credit line = © KIK-IRPA, Bruxelles

Photos 26-29



L'enlèvement des surpeints  
Credit line = © KIK-IRPA, Bruxelles

Photos 30-38



*La retouche des peintures*

Credit line = © KIK-IRPA, Brussel

Photo 39



*L'équipe de restauration et de recherche avec la commission internationale d'experts*

Credit line = © KIK-IRPA, Bruxelles



## L'Agneau mystique en 100 milliards de pixels sur [closertovaneyck.kikirpa.be](http://closertovaneyck.kikirpa.be)

<http://closertovaneyck.kikirpa.be>

Chaque étape du processus de restauration de l'Agneau mystique a été documentée en détails avec des techniques photographiques et scientifiques de pointe. Grâce au travail de la cellule imagerie de l'IRPA ainsi qu'au traitement de l'image et au design supervisés par Frederik Temmermans d'Universum Digitalis/Vrije Universiteit Brussel, **le retable peut maintenant être admiré en ligne sous lumière visible, en réflectographie infrarouge et en radiographie, avec une résolution et une précision plus hautes que jamais. Les visiteurs du site peuvent comparer simultanément les images avant, pendant et après traitement.** La fonction zoom a été améliorée et nous plonge jusqu'au niveau microscopique des peintures, en 100 milliards de pixels. **Les images de la phase 2 seront ajoutés pendant l'année Van Eyck 2020.**

*Closer to Van Eyck* est un site coordonné par Ron Spronk (Queen's University, Kingston, Ontario, Canada ; Radboud Universiteit, Nijmegen), financé par la Getty Foundation et le Gieskes-Strijbis Fonds. Cultureel Erfgoed et l'agence Onroerend Erfgoed financent la documentation photographique. *Closer to Van Eyck* est réalisé en collaboration avec la fabrique d'église de la cathédrale Saint-Bavon, l'Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA), Universum Digitalis (UD), la Vrije Universiteit Brussel (VUB), VUB/imec, et Lukas – Art in Flanders. Le site a remporté le prix e-Gov 2018 d'Agoria pour Convivialité. <http://closertovaneyck.kikirpa.be>

## VERONA (Van Eyck Research in Open Access) : l'œuvre de Jan Van Eyck en ligne

<http://closertovaneyck.kikirpa.be> > Further works by Jan van Eyck and followers

Le projet VERONA de l'Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA) a ouvert un nouveau chapitre dans la recherche sur les tableaux de Jan van Eyck (1390 env.-1441) et de son atelier grâce à la

production de matériel photographique standardisé de haute qualité. Ce matériel est disponible en accès libre sur le site *Closer to Van Eyck*. **Les tableaux sont documentés à l'aide de la macrophotographie (lumière normale, rasante, infrarouge et fluorescence UV) ainsi que, dans certains cas, de la radiographie et de la macro-XRF.**

La remise du prix européen du Patrimoine culturel / prix Europa Nostra pour la recherche 2019 décerné au projet VERONA le 14 janvier 2020 à BOZAR était l'occasion rêvée pour lancer les macrophotos des 28 folios contenant des miniatures tirées des Heures de Turin-Milan (Palazzo Madama). Les folios partiellement brûlés en 1904, conservés à la Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino, sont eux aussi visibles pour la première fois en couleur. Ils ont été photographiés en collaboration avec l'équipe de l'IRPA et l'ASBL Musea Brugge / Kenniscentrum. Vous pourrez désormais également examiner avec minutie les nouvelles photos de chefs-d'œuvre tels que le *Portrait des époux Arnolfini* et *L'Autoportrait – présumé –*, tous deux exposés à Londres (National Gallery), *Les stigmates de saint François* exposé à Turin, *La Crucifixion* exposé à Venise, deux panneaux de retable de New York et une série d'œuvres moins connues de l'école de Van Eyck. **Cela porte le compte à 30 tableaux de Jan Van Eyck pouvant être admirés en ligne jusque dans leurs moindres détails.**

Le visiteur peut dorénavant utiliser une **visionneuse totalement modernisée, qui permet de zoomer de manière progressive**. Il trouvera également des options de configuration plus nombreuses pour classer les photos, une aide pour écrans tactiles et des menus plus conviviaux. Enfin, les miniatures peuvent être soigneusement comparées aux plus grands tableaux grâce à la fonction permettant de visionner des images de différentes échelles à une dimension comparable.

Vous trouverez des **photos pour publication** sur [www.kikirpa.be](http://www.kikirpa.be) > [presse](#) ; ou prenez des screenshot sur le site web <http://closertovaneyck.kikirpa.be> > [Further works by Jan van Eyck and followers](#) (credit line = closertovaneyck.kikirpa.be)

**Le projet VERONA** a été financé par la Politique scientifique fédérale (BELSPO), dans le cadre du programme BRAIN (Belgian Research Action through Interdisciplinary Networks) et bénéficie du soutien de Musea Brugge et de la collaboration de Closer to Van Eyck. <http://closertovaneyck.kikirpa.be> > [Further works by Jan van Eyck and followers](#)

**Partenaires du projet** : Closer to Van Eyck ; Kenniscentrum vzw, Bruges ; Universiteit Antwerpen ; Universum Digitalis ; Vrije Universiteit Brussel.

**Musées partenaires** : Anvers, Koninklijk Museum voor Schone Kunsten | Berlin, Staatliche Museen zu Berlin, Gemäldegalerie | Bruges, Groeningemuseum | Covarrubias, Museo de la Colegiata | Dresden, Gemäldegalerie Alte Meister | Frankfurt, Städel Museum | Leipzig, Museum der bildenden Künste | Londen, The National Gallery | Madrid, Museo Nacional Thyssen Bornemisza | Montauban, Musée Ingres Bourdelle | New York, Metropolitan Museum | Paris, Musée des Arts décoratifs | Paris, Musée du Louvre | Rotterdam, Museum Boijmans van Beuningen | Sibiu, Muzeul National Brukenthal | Turin, Galeria Sabauda | Turin, Palazzo Madama - Museo Civico d'Arte Antica | Venise, Galleria Giorgio Franchetti alla Ca' d'Oro | Vienna, Kunsthistorisches Museum, Gemäldegalerie | Washington, National Gallery of Art

